



STATE OF HAWAII  
DEPARTMENT OF EDUCATION

P.O. BOX 2360  
HONOLULU, HAWAII 96804

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT

Me 17, 2021

Talofa Matua ma E Tausia Fanau a le Matagaluega o Aoga,

A'ō tulata i le iuga o le tausaga aoga 2020-2021, E muamua ona ou faafetai atu i le avea o outou ma vaega taua i le a'oa'oina o tou alo i nei taimi faigata. Ou te manao fo'i e faailoa atu fuafuaga ua faatulagaina mo le tausaga aoga fou.

O tulaga faaleleia i o tatou vai aai faatasi ma le agaigai i luma o suesuega faasaienisi ma taiala fou mo le soifua maloloina sa mafai ai ona maua le tele o avanoa mo le a'oa'oina o fanau i potu aoga i le lua masina ua te'a i aoga maualalo. Sa ou asia aoga i le setete ma sa o se puna o fiafiaga leo o fanau a'ō talanoa ma a latou uo ma faiaoga.

Ua faamaonia le malu puipuia o a tatou aoga a'ō feagai ma taimi sili ona matautia. E ui lava sa lipotia mai le sili atu i le 800 nisi sa ono aafia i le faama'i i aoga ma ofisa talu mai Iuni 2020, o le tausia ma le pipi'i mau i taiala mo le saogalemu ua iloa - e oo mai i le asō - e leai se faailoga o le siama i faleaoga ole Matagaluega o Aoga. (HIDOE).

O nei taiala muamua e aofia ai le faamalosia o mea tāua e tolu sa faatonuina e le Matagaluega o Aoga I Hawaii aoga uma ina ia faatinoina i soo se tulaga: Faatonuina fanau ma tagata faigaluega e nonofo i aiga pe a mama'i, faaauu pea ona fai ufi gutu ma foliga (mask) ma le fufuluina lelei o lima.

Ua tatou maua fo'i se tasi vala o puipuiga faasaga i le Koviti (COVID) o tui puipui ma ua mafai nei ona maua e soo se tasi ma ua faamaonia fo'i e mafai e fanau e mai 12 tausaga faasolo i luga ona maua le vailaau. O tatou aoga maualuluga uma ua iai nei i latou mo le tausiga o le soifua maloloina e faia tui mo fanau uma ma aiga e mananao i ai, ma i le taimi nei ua iai le manaoga mo aoga tulagalua. Faaopoopo atu iai, ua uma ona faia e le Matagaluega ni fuafuaga faalevaiaso mo le sueina po o ai o maua i le KOVITI i aoga ua faatulagaina mo lea fuafuaga ina ai taofia le pipisi o le faama'i i o tatou vai aai.

I le iai o nei faatulagana, ua matou mautinoa le faatumauina o suiga sili ona lelei i le toe amataina o aoga pei ona sa masani ai i le tau e totogo ai mea. **Mo le tausaga aoga 2021-2022 ua faatulagaina le toe amataina o aoga ia Aukuso 3, o aoga uma i Hawaii (HIDOE) o le a toe tatalaina atoatoa mo aoga i aso taitasi, i totonu o potu aoga.** E aofia ai le toe amataina o a'oa'oga faaopoopo i totonu ma fafo atu o le aoga pei o kalapu, fa'ili pu ma taaloga i aoga.

Faafetai mo le faaauu pea ona faamuamua le a'oa'oina o lou alo a'ō feagai ma taimi faigata. Ua matou nofo sauni e toe faafeiloai atu le toe fo'i mai o fanau i le aoga.

Ma le Faamaoni,

A blue ink signature of Dr. Christina M. Kishimoto.

Dr. Christina M. Kishimoto  
Tamaita'i Pule Sili

CMK:nk